

# Un tammig em es kalon diés

(Eil mod.)

Beanik<sup>1</sup> (♩ = 112)

Un tammig, un tammig em es ka-lon di-és Em es kalon di - és. Kleu -  
 et em es la-ret, la ri-don, la-ri-dén! Kleuet em es la-ret 'ma diméet me mes - tréz...

1

Un tammig, un tammig em es kalon diés  
 Em es kalon diés :  
 Kleuet em es laret, *laridon, laridén*  
 Kleuet em es laret 'ma diméet me mestréz.

2

Mar dé guir en dra-sé, èl ma kleuan laret,  
 Kent ma finou en noz, me ici mé de houiee.

3

« Bonjour d'oh hui, plahig, get hou selleu brillant,  
 O peh ur chanjemant én hou komportemant!

4

— Ur chanjemant elsé, men dous, me haranté,  
 E hra d'én chuill dareu ha dareu noz ha dé

5

— Fondet, fondet, plahig, fondet hou timé  
 Ha keméret enta 'neb e gareh agent

6

» Fondet, fondet, plahig, fondet hous allians  
 Ha keméret enta neb e garet guellan... »

(Ton kañnet get BEJEB GUONVARH, a Gergonan, Lanngedig. Konzeu JULIAN KOLETER, a Vertelamé.)

# J'ai le cœur un peu mal à l'aise

(Seconde Version.)

1. Un petit peu, un petit peu, j'ai le cœur mal à l'aise, — j'ai le cœur mal à l'aise; — j'ai entendu dire, *laridon, laridaine*, — j'ai entendu dire que ma fiancée s'est mariée.
2. Si cela est vrai, comme le j'entends dire, — avant que finisse la nuit, j'irai le savoir.
3. « Bonjour à vous, jeune fille, avec vos regards brillants; — quel changement dans votre conduite? »
4. « Un semblable changement, mon galant, mon amour, — me fait verser des larmes, des larmes nuit et jour. »
5. « Défaites, défaites, jeune fille, défaites votre fiançaille — et prenez donc celui que vous aimiez auparavant.
6. Défaites, défaites, jeune fille, défaites votre alliance — et prenez donc celui que vous aimez le mieux... »

(Air chanté par MARIE-JOSÈPHE GUYONVARCH, de Gergonan, Languidic. Paroles dictées par JULIEN COLLETER, de Saint-Barthélémy.)